

NBBU

Obowiązuje
od 1 kwietnia
2024 r. do 6
stycznia 2025
r



CAO (POLISH) 2024-2025

NIŻEJ PODPISANI:

STRONA REPREZENTUJĄCA PRACOWNIKÓW

FNV

Postbus 9208, 3506 GE Utrecht

www.fnv.nl

CNV

Postbus 2525, 3500 GM Utrecht

www.cnv.nl

De Unie

Multatulilaan 12, 4103 NM Culemborg

www.unie.nl

ORAZ

STRONA REPREZENTUJĄCA PRACODAWCÓW

De Nederlandse Bond van Bemiddelings- en

Uitzendondernemingen (NBBU, Niderlandzki Związek Agencji

Pośrednictwa

Pracy i Pracy Tymczasowej)

De Brand 20, 3823 LJ Amersfoort

www.nbbu.nl

jako druga strona,

oświadczają, że z dniem 8 maja 2024 r. zawarły następujący

układ zbiorowy pracy dla pracowników tymczasowych.

Amersfoort, 2024 r.

Artikel 1

Artikel 2

Artikel 3

Artikel 4

Artikel 5

Artikel 6

Hoofdstuk 1: Algemeen

Zakres stosowania

Definicje

Okres obowiązywania, przedłużenie i wypowiedzenie, przedterminowe wypowiedzenie i zmiany

Prawa i obowiązki przy rejestracji

Obowiązki agencji pracy tymczasowej

Obowiązki pracownika tymczasowego

Hoofdstuk 2: Status prawny

Artikel 7

Dostępność i wyłączność

Artikel 7a

Planowanie

Artikel 8

Ewidencja czasu pracy

Artikel 9

Zawarcie umowy o pracę tymczasową

Artikel 10

Status prawny

Artikel 11

Odmienny status prawny

Artikel 12

Kolejni pracodawcy

Artikel 13

Okres próbny

Artikel 14

Czas pracy i godziny pracy

Artikel 15

Zakończenie umowy o pracę tymczasową

Hoofdstuk 3: Begint van de arbeid

Artikel 15a

Odpowiedzialność agencji pracy tymczasowej

Artikel 15b

Prawo do środków pomocniczych

Hoofdstuk 4: Vergoeding

Artikel 16

Wynagrodzenie równe wynagrodzeniu stałych pracowników pracodawcy-użytkownika

Hoofdstuk 4: Wynagrodzenie

Artikel 17	Ustalenie stawki godzinowej i pieniężnej rekompensaty za skrócony czas pracy (ADV)
Artikel 18	Dodatek urlopowy
Artikel 19	Godziny rekompensowane
Artikel 20	Zamiana warunków pracy
Artikel 21	Ustalanie wynagrodzenia dla pracownika tymczasowego, którego nie można przydzielić
Artikel 22	Kontynuacja wypłaty wynagrodzenia w przypadku braku pracy tymczasowej
Artikel 22a	Rozporządzenie w sprawie warunków atmosferycznych uniemożliwiających pracę
Artikel 23	Odpowiednia praca po ustaniu pracy tymczasowej
Artikel 24	Kontynuacja wypłaty wynagrodzenia w przypadku odpowiedniej pracy
Artikel 25	Wynagrodzenie w przypadku niezdolności do pracy

Hoofdstuk 5: Prawa urlopowe

Artikel 26	Dni urlopu
Artikel 27	Dni ustawowo wolne od pracy
Artikel 28	Krótki urlop, urlop z tytułu narodzin dziecka i urlop okolicznościowy
Artikel 29	Wypłata praw i rezerw urlopowych, godzin rekompensowanych i dodatku urlopowego

Hoofdstuk 6: Trwała zdolność do zatrudnienia

Artikel 30	Działania i koszty promowania trwałej zdolności do zatrudnienia
Artikel 31	Obowiązek wydatkowania na rzecz wsparcia trwałej zdolności do zatrudnienia pracownika tymczasowego

Hoofdstuk 7: Emerytura

Artikel 32	Emerytura
------------	-----------

Hoofdstuk 8: Grupy specjalne

Artikel 33	Wynagrodzenie CAO dla grupy alokacyjnej
Artikel 34	Pracownicy wakacyjni
Artikel 35	Pracownicy tymczasowi uprawnieni do emerytury AOW
Artikel 36	Pracownicy tymczasowi bez stałego miejsca zamieszkania na terenie Holandii Zakwaterowanie, transport i koszty chorobowe
Artikel 37	Rozliczenie grzywien
Artikel 38	Potrącenia z wynagrodzenia
Artikel 39	Gwarancja dochodu
Artikel 40	Monitorowanie gwarancji dochodu

Hoofdstuk 9: Pozostałe postanowienia

Artikel 41	Udogodnienia dla organizacji pracowniczych
Artikel 42	Rozpatrywanie skarg i sporów
Artikel 43	Kodeks fuzji
Artikel 44	Przestrzeganie przepisów
Artikel 45	Zwolnienie z obowiązku przestrzegania przepisów
Artikel 46	Prywatne uzupełnienie składki na zasiłek WW i WGA
Artikel 47	Uczestnictwo pracowników tymczasowych w programie dotyczącym ciężkiej pracy (Zwaarwerkregeling) dla sektora Budownictwa i Infrastruktury

Hoofdstuk 10: Załączniki

Artikel 1	Rezerwy, rekompensata za dzień oczekiwania i składki na zasiłki chorobowe
Artikel 2	Odcinek wynagrodzenia
Artikel 3	Umowa emerytalna
Artikel 4	Podział stanowisk i poziom stanowiska
Artikel 5	Standardy mieszkaniowe
Artikel 6	System jakości ceny (PKS) w zakwaterowaniu

Hoofdstuk 11: Protokoly/Istotne teksty prawne

Artikel 1

Protokoly

Artikel 2

Istotne teksty prawne

NBBU

FNV

Postbus 9208, 3506 GE Utrecht

www.fnv.nl

CNV

Postbus 2525, 3500 GM Utrecht

www.cnv.nl

De Unie

Multatulilaan 12, 4103 NM Culemborg

www.unie.nl

De Nederlandse Bond van Bemiddelings- en
Uitzendondernemingen (NBBU, Niderlandzki Związek Agencji
Pośrednictwa Pracy i Pracy Tymczasowej)

De Brand 20, 3823 LJ Amersfoort

www.nbbu.nl